



שניים מקרא ואחד תרגום

בסטר מישרי מרה: לא כי אתם עברים את-
הירדן לבא לרשת את-הארץ אשר-יהוה
אלהיכם נתן לכם וירשתם אתה וישבתם-בה:
כי אתם עברים את-הירדן לבא לרשת את-הארץ
אשר-יהוה אלהיכם נתן לכם וירשתם אתה
וישבתם-בה: ארי אתון עברין ית ירדנא למעל
למירת ית ארעא דיי אלהכון יתב לכון ומירתון
יתת ומיתבון בה: לז ושמרתם לעשות את
כל-החקים ואת-המשפטים אשר אנכי נתן
לפניכם היום: ושמרתם לעשות את כל-החקים
ואת-המשפטים אשר אנכי נתן לפניכם היום:
ותשרון למעבד ית כל קמיא וית דינא די אנא
יחב קדמיכון יומא דין: אלה החקים
והמשפטים אשר תשמרון לעשות בארץ אשר
נתן יהוה אלהי אבותיך לך לרשתה כל-הימים
אשר-אתם חיים על-האדמה: אלה החקים
והמשפטים אשר תשמרון לעשות בארץ אשר
נתן יהוה אלהי אבותיך לך לרשתה כל-הימים
אשר-אתם חיים על-האדמה: אלן קמיא
ודינא די תשרון למעבד בארעא דייחב יי אלהא
דאבהתך לך למירתה כל יומא די אתון קמיין
על ארעא: נ אבד תאבדון את-כל-המקומות
אשר עבדו-שם הגוים אשר אתם ירשים אתם
את-אלהיהם על-ההרים הרמים ועל-הגבעות
ותחת כל-עץ רענן: אבד תאבדון את-כל-
המקומות אשר עבדו-שם הגוים אשר אתם ירשים
אתם את-אלהיהם על-ההרים הרמים ועל-
הגבעות ותחת כל-עץ רענן: אבדא תאבדון ית
כל אתריא די פלחו תמן עממיא די אתון ירתין
יתחון ית טעותהון על טוריא רמא ועל רמתא
ותחת כל אילן עבוף: נ ונתצתם את-מזבחתם
ושברתם את-מצבתם ואשריהם תשרפון באש
ופסילי אלהיהם תגדעון ואבדתם את-שמן

ט ראה אנכי נתן לפניכם היום ברכה וקללה:
ראה אנכי נתן לפניכם היום ברכה וקללה: חזי
די אנא יחב קדמיכון יומא דין ברקן ולוטין:
ט את-הברכה אשר תשמעו אל-מצות יהוה
אלהיכם אשר אנכי מצוה אתכם היום: את-
הברכה אשר תשמעו אל-מצות יהוה אלהיכם
אשר אנכי מצוה אתכם היום: ית ברקן די
תקבלון לפקודיא דיי אלהכון די אנא מפקד
יתכון יומא דין: כה והקללה אם-לא תשמעו
אל-מצות יהוה אלהיכם וסרתם מן-הירדן
אשר אנכי מצוה אתכם היום ללכת אחרי
אלהים אחרים אשר לא-ידעתם: והקללה אם-
לא תשמעו אל-מצות יהוה אלהיכם וסרתם
מן-הירדן אשר אנכי מצוה אתכם היום ללכת
אחרי אלהים אחרים אשר לא-ידעתם: ס ולוטין
אם לא תקבלון לפקודיא דיי אלהכון ותסטון מן
ארעא די אנא מפקד יתכון יומא דין למתך בתר
טעות עממיא די לא דעתון: כה והיה כי יביאך
יהוה אלהיך אל-הארץ אשר-אתה בא-שמה
לרשתה ונתתה את-הברכה על-הר גרזים
ואת-הקללה על-הר עיבל: והיה כי יביאך יהוה
אלהיך אל-הארץ אשר-אתה בא-שמה לרשתה
ונתתה את-הברכה על-הר גרזים ואת-הקללה
על-הר עיבל: ויהי ארי יעלנך יי אלהך לארעא
די את עלל תמן למירתה ותמן ית מברכיא על
טורא דגרזין וית מלטטיא על טורא דעיבל:
ז הלא-המה בעבר הירדן אחרי דרך מבוא
השמש בארץ הפנעני הישב בערבה מול
הגלגל אצל אלוני מרה: הלא-המה בעבר הירדן
אחרי דרך מבוא השמש בארץ הפנעני הישב
בערבה מול הגלגל אצל אלוני מרה: הלא אנון
בעברא ירדנא אחורי ארח מעלני שמשא
בארעא כנענא דיתב במישרא לקבל גלגלא

כָּל מִן דְּכָשֶׁר קִדְמוּהִי: ^ט כִּי לֹא־בִאתֶם עֲדָעָתָה
 אֶל־הַמְּנוּחָל וְאֶל־הַנִּחְלָה אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 נָתַן לָךְ: כִּי לֹא־בִאתֶם עֲדָעָתָה אֶל־הַמְּנוּחָה
 וְאֶל־הַנִּחְלָה אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ: אֲרִי לֹא
 אֲמִיתוֹן עַד כַּעַן לְבֵית נִיחָא וּלְאַחַסְנָא דִּי אֵלֶּהָ
 יֵהֵב לָךְ: וְעִבְרַתֶּם אֶת־הִירְדֵּן וּשְׁבַתֶּם בְּאֶרֶץ
 אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם מִנְחִיל אֲתָכֶם וְהָיִח לְכֶם
 מִכָּל־אִיְיִבֵיכֶם מִסָּבִיב וּשְׁבַתֶּם־בְּטָח: וְעִבְרַתֶּם
 אֶת־הִירְדֵּן וּשְׁבַתֶּם בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
 מִנְחִיל אֲתָכֶם וְהָיִח לְכֶם מִכָּל־אִיְיִבֵיכֶם מִסָּבִיב
 וּשְׁבַתֶּם־בְּטָח: וְתַעֲבְדוּן יְת יִרְדְּנָא וְתִיתְבוּן
 בְּאַרְעָא דִּי אֵלֶּהָכּוֹן מַחְסֵן יִתְכוּן וְיָנִיח לְכוֹן מִכָּל
 בְּעָלֵי דְבִכְיֹכּוֹן מִסְחֹר סְחֹר וְתִיתְבוּן לְרַחֲצֹן:
 שְׁנִי י וְהָיָה הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם בּוֹ
 לִשְׁכֹּן שְׁמוֹ שֶׁם שְׁמָה תִבְּרֹאוּ אֶת כָּל־אֲשֶׁר אֲנִכִּי
 מִצִּוָּה אֲתָכֶם עוֹלְתִיכֶם וּזְבַחֵיכֶם מַעֲשֵׂרְתִיכֶם
 וְתִרְמַת יִדְכֶם וְכֹל מִבְּחַר גִּדְּרִיכֶם אֲשֶׁר תִּדְּרוּ
 לַיהוָה: וְהָיָה הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם בּוֹ
 לִשְׁכֹּן שְׁמוֹ שֶׁם שְׁמָה תִבְּרֹאוּ אֶת כָּל־אֲשֶׁר אֲנִכִּי
 מִצִּוָּה אֲתָכֶם עוֹלְתִיכֶם וּזְבַחֵיכֶם מַעֲשֵׂרְתִיכֶם
 וְתִרְמַת יִדְכֶם וְכֹל מִבְּחַר גִּדְּרִיכֶם אֲשֶׁר תִּדְּרוּ
 לַיהוָה: וְיִהִי אֶתְרָא דִּי יִתְרַעֲי יִי אֵלֶּהָכּוֹן בְּה
 לְאַשְׁרָאָה שְׁכִנְתָּהּ תִּמָּן לְתַמָּן תִּיתוֹן יְת כָּל דִּי אָנָּא
 מִפְּקֵד יִתְכוּן עֲלֻתִיכּוֹן וְנִכְסֵת קוּדְשִׁיכּוֹן
 מַעֲשֵׂרְתִיכּוֹן וְאַפְרָשׁוֹת יִדְכוֹן וְכָל שְׁפָר גִּדְּרִיכּוֹן דִּי
 תִּדְּרוּן קִדְּם יִי: י וְשִׁמְחָתֶם לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
 אַתֶּם וּבְנֵיכֶם וּבְנִיתֵיכֶם וְעַבְדֵיכֶם וְאַמְהֹתֵיכֶם
 וְהַלּוּי אֲשֶׁר בְּשַׁעְרֵיכֶם כִּי אֵין לוֹ חֶלֶק וְנִחְלָה
 אַתֶּם: וְשִׁמְחָתֶם לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אַתֶּם
 וּבְנֵיכֶם וּבְנִיתֵיכֶם וְעַבְדֵיכֶם וְאַמְהֹתֵיכֶם וְהַלּוּי אֲשֶׁר
 בְּשַׁעְרֵיכֶם כִּי אֵין לוֹ חֶלֶק וְנִחְלָה אַתֶּם: וְתַחֲדוּן
 קִדְּם יִי אֵלֶּהָכּוֹן אַתּוֹן וּבְנִיכּוֹן וּבְנִיתִיכּוֹן וְעַבְדֵיכּוֹן
 וְאַמְהֹתִיכּוֹן וְלֹאָה דִּי בְּקֻרְיֹכּוֹן אֲרִי לִית לֵה חֶלֶק
 וְאַחַסְנָא עִמְכוֹן: יג הַשְּׁמֹר לָךְ פֶּן־תַּעֲלֶה עֲלֵיתִיךָ

מִן־הַמָּקוֹם הַהוּא: וְנִתְצַתֶּם אֶת־מִזְבְּחֶתֶם
 וְשִׁבְרַתֶּם אֶת־מִצְבְּחֶתֶם וְאֲשֵׁרִיהֶם תִּשְׂרֹפוּן בָּאֵשׁ
 וּפְסִילֵי אֱלֹהֵיהֶם תִּגְדְּעוּן וְאִבְדַּתֶּם אֶת־שְׁמֵם מִן־
 הַמָּקוֹם הַהוּא: וְתַתְרַעְוּ יְת אֲגוּרִיהוֹן וְתַתְּבְּרוּן יְת
 קִמְתָּהוֹן וְאֲשֵׁרִיהוֹן תּוֹקְדוּן בְּנוֹרָא וְצִלְמֵי טַעֲוִתָּהוֹן
 תְּקוּצְצוּן וְתוֹבְדוּן יְת שְׁמָהוֹן מִן אֶתְרָא הַהוּא:
 ד לֹא־תַעֲשׂוּן פֶּן לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם: לֹא־תַעֲשׂוּן פֶּן
 לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם: לֹא תַעֲבְדוּן בֶּן קִדְּם יִי אֵלֶּהָכּוֹן:
 ה כִּי אִם־אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
 מִכָּל־שְׁכִינֵיכֶם לְשׁוֹם אֶת־שְׁמוֹ שֶׁם לִשְׁכְּנוּ
 תִּדְרְשׁוּ וּבֹאת שְׁמָה: כִּי אִם־אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־
 יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם מִכָּל־שְׁכִינֵיכֶם לְשׁוֹם אֶת־
 שְׁמוֹ שֶׁם לִשְׁכְּנוּ תִדְרְשׁוּ וּבֹאת שְׁמָה: אֵלֶּהָ
 לְאַתְרָא דִּי יִתְרַעֲי יִי אֵלֶּהָכּוֹן מִכָּל שְׁכִינִיכּוֹן
 לְאַשְׁרָאָה שְׁכִנְתָּהּ תִּמָּן לְבֵית שְׁכִנְתָּהּ תִּתְּבַעוּן
 וְתִיתוֹן לְתַמָּן: וְהִבֵּאתֶם שְׁמָה עוֹלְתִיכֶם
 וּזְבַחֵיכֶם וְאֶת מַעֲשֵׂרְתִיכֶם וְאֶת תִּרְמַת יִדְכֶם
 וְגִדְּרִיכֶם וְגִדְּרִיכֶם וּבְכֹרֶת בְּקֻרְכֶם וְצִאֲנִיכֶם:
 וְהִבֵּאתֶם שְׁמָה עוֹלְתִיכֶם וּזְבַחֵיכֶם וְאֶת
 מַעֲשֵׂרְתִיכֶם וְאֶת תִּרְמַת יִדְכֶם וְגִדְּרִיכֶם
 וְגִדְּרִיכֶם וּבְכֹרֶת בְּקֻרְכֶם וְצִאֲנִיכֶם: וְתִיתוֹן לְתַמָּן
 עֲלֻתִיכּוֹן וְנִכְסֵת קוּדְשִׁיכּוֹן וְיִת מַעֲשֵׂרְתִיכּוֹן וְיִת
 אִפְרָשׁוֹת יִדְכוֹן וְגִדְּרִיכּוֹן וְגִדְּרִיכּוֹן וּבְכֹרִי
 תּוֹרְכוֹן וְעִנְכוֹן: וְאַכְלִתֶּם־שֶׁם לִפְנֵי יְהוָה
 אֱלֹהֵיכֶם וּשְׁמִיחָתֶם בְּכָל מִשְׁלַח יִדְכֶם אַתֶּם
 וּבְנֵיכֶם אֲשֶׁר בְּרִכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: וְאַכְלִתֶּם־שֶׁם
 לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּשְׁמִיחָתֶם בְּכָל מִשְׁלַח יִדְכֶם
 אַתֶּם וּבְנֵיכֶם אֲשֶׁר בְּרִכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: וְתִיכְלוּן
 תִּמָּן קִדְּם יִי אֵלֶּהָכּוֹן וְתַחֲדוּן כָּל אֹשְׁטוֹת יִדְכוֹן
 אַתּוֹן וְאִנְשׁ בְּתִיכּוֹן דִּי בְּרִכְךָ יִי אֵלֶּהָכּוֹן: ה לֹא
 תַעֲשׂוּן כָּל־אֲשֶׁר אֲנַחְנוּ עוֹשִׂים פֶּה הַיּוֹם אִישׁ
 כְּלִי־יִשְׂרָאֵל בְּעֵינָיו: לֹא תַעֲשׂוּן כָּל־אֲשֶׁר אֲנַחְנוּ
 עוֹשִׂים פֶּה הַיּוֹם אִישׁ כְּלִי־יִשְׂרָאֵל בְּעֵינָיו: לֹא
 תַעֲבְדוּן כָּל דִּי אֲנַחְנָא עֹבְדִין הָכָא יוֹמָא דִּין גְּבַר

ובתך ועבדך ואמתך וחלוי אשר בשעריך
ושמחת לפני יהוה אלהיך בכל משלח ידך:
אלהן קדם יי אלהך תיכלה באתרא די יתרעי
יי אלהך בה את וברך וברך ועבדך ואמתך
ולואה די בקרויך ותחדי קדם יי אלהך בכל
אושטות ידך: י השמר לך פן תעזב את חלוי
כל ימיו על אדמתך: השמר לך פן תעזב את
חלוי כל ימיו על אדמתך: אסתמר לך דילמא
תשובק ית לואי כל ימיו על ארעך: ס כ כ
ירחיב יהוה אלהיך את גבולך כאשר דבר לך
ואמר לך אכלה בשר פיתאנה נפשך לאכל
בשר בכל אלה נפשך תאכל בשר: כירחיב
יהוה אלהיך את גבולך כאשר דבר לך ואמר לך
אכלה בשר פיתאנה נפשך לאכל בשר בכל אלה
נפשך תאכל בשר: ארי יפתי יי אלהך ית תחומך
כמא די מליל לך ותימר אכול בשרא ארי תתרעי
נפשך למיכל בשרא בכל רעות נפשך תיכול
בשרא: כא כירחיק ממך המקום אשר יבחר
יהוה אלהיך לשום שמו שם וזבחך מפקדך
ומצאנך אשר נתן יהוה לך כאשר צויתך
ואכלת בשעריך בכל אלה נפשך: כירחיק ממך
המקום אשר יבחר יהוה אלהיך לשום שמו שם
וזבחך מפקדך ומצאנך אשר נתן יהוה לך כאשר
צויתך ואכלת בשעריך בכל אלה נפשך: ארי
יתרחק מנך אתרא די יתרעי יי אלהך לאשראה
שכנתה תמן ותכוס מתוך ומענך די יבב יי לך
כמא די פקדך ותיכול בקרויך בכל רעות
נפשך: כב אך כאשר יאכל את העצבי ואת
האיל פן תאכלנו הטמא והטהור יחדו יאכלנו:
אך כאשר יאכל את העצבי ואת האיל פן תאכלנו
הטמא והטהור יחדו יאכלנו: ברם כמא די
מתאכל בשר טבא ואילא פן תיכלה מסאבא
ודכא פחדא יכלה: כג רק חזק לבלי אכל
הדם כי הדם הוא הנפש ולא תאכל הנפש

בכל מקום אשר תראה: השמר לך פן תעלה
עליך בכל מקום אשר תראה: אסתמר לך
דילמא תסק עלותך בכל אתרא די תחזי: י כ
אם במקום אשר יבחר יהוה באתר שבטיך
שם תעלה עליך ושם תעשה כל אשר אנכי
מצוה: כי אם במקום אשר יבחר יהוה באתר
שבטיך שם תעלה עליך ושם תעשה כל אשר
אנכי מצוה: אלהן באתרא די יתרעי יי בחד מן
שבטיך תמן תסק עלותך ותמן תעבד כל די אנא
מפקדך: טו רק בכל אלה נפשך תזבח וואכלת
בשר בברכת יהוה אלהיך אשר נתן לך בכל
שעריך הטמא והטהור יאכלנו כצבי וכאיל:
רק בכל אלה נפשך תזבח וואכלת בשר בברכת
יהוה אלהיך אשר נתן לך בכל שעריך הטמא
והטהור יאכלנו כצבי וכאיל: לחוד בכל רעות
נפשך תכוס ותיכול בשרא בברכתא די אלהך די
יבב לך בכל קרויך מסאבא ודכא יכלה בבשר
טבא ואילא: טז רק הדם לא תאכלו על הארץ
תשפכו במים: רק הדם לא תאכלו על הארץ
תשפכו במים: לחוד דמא לא תיכלון על ארעא
תשפכו במים: ז לא תוכל לאכל בשעריך
מעשר דגנך ותרשך ויצהרך ובכרת בקרך
וצאנך וכל נדריך אשר תדר ונדבתיך ותרומת
ידך: לא תוכל לאכל בשעריך מעשר דגנך
ותירשך ויצהרך ובכרת בקרך וצאנך וכל נדריך
אשר תדר ונדבתיך ותרומת ידך: לית לך רשו
למיכל בקרויך מעשר עבודך חמרך ומשחך
ובכורי תורך וענך וכל נדרך די תדר ונדבתיך
ואפרשות ידך: יא כי אם לפני יהוה אלהיך
תאכלנו במקום אשר יבחר יהוה אלהיך בו
אתה ובנך ועבדך ואמתך וחלוי אשר
בשעריך ושמחת לפני יהוה אלהיך בכל
משלח ידך: יב אם לפני יהוה אלהיך תאכלנו
במקום אשר יבחר יהוה אלהיך בו אתה ובנך

אתה בא־שמה לרשת אותם מפניך וירשת
אתם וישבת בארצם: כִּי־יִכְרִית יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
את־הגוֹיִם אֲשֶׁר אַתָּה בא־שמה לרשת אותם
מפניך וירשת אתם וישבת בארצם: אֲרִי יִשְׂצִי יי
אלהך ית עממִיא די את עלל לתמן לתרכא יתהון
מקדמך ומירת יתהון ומיתב בארעהון: ל השמר
לך פִּן־תַּנְקֵשׁ אַחֲרֵיהֶם אַחֲרֵי הַשְּׂמֶדֶם מִפְּנֵיךָ
וּפִן־תִּדְרֹשׁ לֵאלֹהֵיהֶם לֵאמֹר אֵיכָה יַעֲבֹדוּ
הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה אֶת־אֱלֹהֵיהֶם וְאֶעֱשֶׂה־פֶן גַּם־אֲנִי:
הַשְּׂמֶדֶם לך פִּן־תַּנְקֵשׁ אַחֲרֵיהֶם אַחֲרֵי הַשְּׂמֶדֶם
מִפְּנֵיךָ וּפִן־תִּדְרֹשׁ לֵאלֹהֵיהֶם לֵאמֹר אֵיכָה יַעֲבֹדוּ
הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה אֶת־אֱלֹהֵיהֶם וְאֶעֱשֶׂה־פֶן גַּם־אֲנִי:
אִסְתַּמֵּר לך דִּילְמָא תַּתְּקַל בַּתְּרִיהוֹן בְּתֵר
דִּישְׁתַּצוֹן מִקְדָּמךָ וְדִילְמָא תַּתְּבַע לְטַעוֹתָהוֹן
לְמִימַר אַכְדִּין פְּלַחִין עַמְּמִיא הָאֵלִין ית טַעוֹתָהוֹן
וְאֶעֱבֹד בֶּן אֶף אָנָּה: לֹא לֹא־תַעֲשֶׂה כֵּן לַיהוָה
אֱלֹהֶיךָ כִּי כְלִיתַעֲבַת יְהוָה אֲשֶׁר שְׂנֵא עָשׂוּ
לֵאלֹהֵיהֶם כִּי גַם אֶת־בְּנֵיהֶם וְאֶת־בְּנֹתֵיהֶם
יִשְׂרְפוּ בָאֵשׁ לֵאלֹהֵיהֶם: לֹא־תַעֲשֶׂה כֵּן לַיהוָה
אֱלֹהֶיךָ כִּי כְלִיתַעֲבַת יְהוָה אֲשֶׁר שְׂנֵא עָשׂוּ
לֵאלֹהֵיהֶם כִּי גַם אֶת־בְּנֵיהֶם וְאֶת־בְּנֹתֵיהֶם יִשְׂרְפוּ
בָאֵשׁ לֵאלֹהֵיהֶם: לֹא תַעֲבֹד בֶּן קָדָם יי אֱלֹהֶךָ אֲרִי
פֶל דְּמַרְחֵק קָדָם יי די סְנִי עֲבָדוּ לְטַעוֹתָהוֹן אֲרִי
אֶף ית בְּנִיהוֹן וְיֵת בְּנִתְיָהוֹן יוֹקְדִין בְּנוֹרָא
לְטַעוֹתָהוֹן: א אֵת פִּל־הַדְּבָר אֲשֶׁר אֲנֹכִי מַצִּיחָה
אֲתָכֶם אֹתוֹ תִּשְׁמְרוּ לַעֲשׂוֹת לֹא־תִסָּפֵךְ עָלָיו וְלֹא
תִּגְרַע מִמֶּנּוּ: אֵת פִּל־הַדְּבָר אֲשֶׁר אֲנֹכִי מַצִּיחָה
אֲתָכֶם אֹתוֹ תִּשְׁמְרוּ לַעֲשׂוֹת לֹא־תִסָּפֵךְ עָלָיו וְלֹא
תִּגְרַע מִמֶּנּוּ: ית פֶל פִּתְגָמָא די אָנָּה מִפְּקֹד יִתְכוֹן
יְתָה תִּשְׁרוֹן לְמַעַבְדָּ לֹא תוֹסִיפוֹן עֲלוּהִי וְלֹא
תִּמְנַעוֹן מִנֶּה: פ כִּי־יָקוּם בְּקִרְבְּךָ נְבִיא אוֹ חֹלֶם
חֲלוֹם וְנָתַן אֱלֹהִים אוֹת אוֹ מוֹפֶת: כִּי־יָקוּם
בְּקִרְבְּךָ נְבִיא אוֹ חֹלֶם חֲלוֹם וְנָתַן אֱלֹהִים אוֹת אוֹ
מוֹפֶת: אֲרִי יָקוּם בֵּינְךָ נְבִיא אוֹ חֹלֶם חֲלָמָא וְיִתֵּן

עִם־הַבָּשָׂר: רַק חֹזֵק לְבַלְתִּי אֲכַל הָדָם כִּי הָדָם
הוא הַנֶּפֶשׁ וְלֹא־תֹאכַל הַנֶּפֶשׁ עִם־הַבָּשָׂר: לַחֹד
תִּקַּף בְּדִיל דְּלֹא לְמִיכַל דְּמָא אֲרִי דְּמָא הוּא נִפְשָׁא
וְלֹא תִיכּוֹל נִפְשָׁא עִם בָּשָׂר: כֹּה לֹא תֹאכְלֶנּוּ
עַל־הָאָרֶץ תִּשְׁפֹּכֶנּוּ בַּמָּיִם: לֹא תֹאכְלֶנּוּ עַל־
הָאָרֶץ תִּשְׁפֹּכֶנּוּ בַּמָּיִם: לֹא תִיכְלֶנּוּ עַל אֶרֶץ
תִּשְׁפֹּנָה בְּמִיא: כֹּה לֹא תֹאכְלֶנּוּ לְמַעַן יִיטֵב לךָ
וּלְבָנֶיךָ אַחֲרֶיךָ כִּי־תַעֲשֶׂה הַיֵּשֶׁר בְּעֵינֵי יְהוָה:
לֹא תֹאכְלֶנּוּ לְמַעַן יִיטֵב לךָ וּלְבָנֶיךָ אַחֲרֶיךָ כִּי־
תַעֲשֶׂה הַיֵּשֶׁר בְּעֵינֵי יְהוָה: לֹא תִיכְלֶנּוּ בְּדִיל
דְּיִיטֵב לךָ וּלְבָנֶיךָ בַּתֶּרֶךְ אֲרִי תַעֲבֹד דְּכָשֵׁר קָדָם
יי: כו רַק קִדְשִׁיךָ אֲשֶׁר־יִהְיוּ לךָ וּגְדִרְיָךְ תִּשָּׂא
וּבָאתָ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר יְהוָה: רַק קִדְשִׁיךָ
אֲשֶׁר־יִהְיוּ לךָ וּגְדִרְיָךְ תִּשָּׂא וּבָאתָ אֶל־הַמָּקוֹם
אֲשֶׁר־יִבְחַר יְהוָה: לַחֹד מַעֲשֵׂר קִדְשִׁיךָ דִּיהוֹן
לך וּגְדִרְךָ תִּטּוֹל וּמִיתִי לֹא־תֵרָא דִּי יִתְרַעֲי יי:
כז וְעָשִׂיתָ עֲלֵיתִיךָ הַבָּשָׂר וְהָדָם עַל־מִזְבֵּחַ יְהוָה
אֱלֹהֶיךָ וְדַם־זִבְחֶיךָ יִשְׁפֹּף עַל־מִזְבֵּחַ יְהוָה
אֱלֹהֶיךָ וְהַבָּשָׂר תֹּאכַל: וְעָשִׂיתָ עֲלֵיתִיךָ הַבָּשָׂר
וְהָדָם עַל־מִזְבֵּחַ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְדַם־זִבְחֶיךָ יִשְׁפֹּף
עַל־מִזְבֵּחַ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְהַבָּשָׂר תֹּאכַל: וּמַעַבְדָּ
עֲלוֹתְךָ בָּשָׂר וּדְמָא עַל מִדְּבָחָא דְיִי אֱלֹהֶךָ וְדַם
נִכְסַת קִדְשִׁיךָ יִשְׁתַּפֵּךְ עַל מִדְּבָחָא דְיִי אֱלֹהֶךָ
וּבָשָׂר תִּיכּוֹל: כח שְׂמֹר וְשִׁמְעֵת אֵת כָּל־
הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מַצִּיחָה לְמַעַן יִיטֵב
לךָ וּלְבָנֶיךָ אַחֲרֶיךָ עַד־עוֹלָם כִּי תַעֲשֶׂה הַטּוֹב
וְהַיֵּשֶׁר בְּעֵינֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: שְׂמֹר וְשִׁמְעֵת אֵת
כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מַצִּיחָה לְמַעַן יִיטֵב
לךָ וּלְבָנֶיךָ אַחֲרֶיךָ עַד־עוֹלָם כִּי תַעֲשֶׂה הַטּוֹב
וְהַיֵּשֶׁר בְּעֵינֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: טר וְתִקְבַּל ית
פִּתְגָמָא הָאֵלִין די אָנָּה מִפְּקֹדְךָ בְּדִיל דְּיִיטֵב לךָ
וּלְבָנֶיךָ בַּתֶּרֶךְ עַד עֲלָם אֲרִי תַעֲבֹד דְּתַקֵּן וְדְכָשֵׁר
קָדָם יי אֱלֹהֶךָ: ס
שְׁלִישִׁי כח כִּי־יִכְרִית יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶת־הַגּוֹיִם אֲשֶׁר

ההוא או חלם חלמא ההוא יתקטל ארי מליל
 סטיא על יי אלהכון די אפק יתכון מארעא
 דמצרים ודפרקן מבית עבדותא לאטעיותך מן
 ארסא די פקדן יי אלהך למנהך בה ותפלי עבד
 דביש מבינך: ס ו פי יסיתך אחיך בן־אמך
 או־בנך או־בתך או אשת חיקך או רעך
 אשר כנפשו בפתר לאמר גלכה ונעבדה
 אלהים אחרים אשר לא ידעת אתה ואבתיך:
 פי יסיתך אחיך בן־אמך או־בנך או־בתך או
 אשת חיקך או רעך אשר כנפשו בפתר לאמר
 גלכה ונעבדה אלהים אחרים אשר לא ידעת
 אתה ואבתיך: ארי מלכנך אחיך בר אמך או
 ברך או ברתך או אתת קימך או חברך די
 כנפשו בפתר למימר נהך ונפלה לטעות
 עממיא די לא ידעת את ואבהתך: ה מאלתי
 העמים אשר סביבתיכם הקרבים אליך או
 הרחקים ממך מקצה הארץ ועד־קצה הארץ:
 מאלתי העמים אשר סביבתיכם הקרבים אליך
 או הרחקים ממך מקצה הארץ ועד־קצה הארץ:
 מטעות עממיא די בסחרגיכון דקריבין לך או
 דרחיקין מנך מספי ארעא ועד ספי ארעא:
 ט לא־תאבה לו ולא תשמע אליו ולא־תחוס
 עינך עליו ולא־תחמל ולא־תכסה עליו: לא־
 תאבה לו ולא תשמע אליו ולא־תחוס עינך עליו
 ולא־תחמל ולא־תכסה עליו: לא תבי לה ולא
 תקבל מנה ולא תחוס עינך עלוהי ולא תרחם
 ולא תכסי עלוהי: י פי הרג תהרגנו ידך
 תהיה־בו בראשונה להמיתו ויד פל־העם
 באחרונה: פי הרג תהרגנו ידך תהיה־בו
 בראשונה להמיתו ויד פל־העם באחרונה: ארי
 מקטל תקטלנה ידך תהי בה בקדמיא למקטלה
 וידא דכל עמא בבתי־מא: יא וסקלתו באבנים
 ומת פי בקש להדיחך מעל יהוה אלהיך
 המוציאך מארץ מצרים מבית עבדים: וסקלתו

לך את או מופתא: נ ובא האות והמופת
 אשר־דבר אליך לאמר גלכה אחרי אלהים
 אחרים אשר לא־ידעתם ונעבדם: ובא האות
 והמופת אשר־דבר אליך לאמר גלכה אחרי
 אלהים אחרים אשר לא־ידעתם ונעבדם: וייתי
 אתא ומופתא די מליל עמך למימר נהך בטר
 טעות עממיא די לא ידעתנו ונפלתנו: ד לא
 תשמע אל־דברי הנביא ההוא או אל־חולם
 החלום ההוא פי מנפה יהוה אלהיכם אתכם
 לדעת הישכם אהבים את־יהוה אלהיכם
 בכל־לבבכם ובכל־נפשכם: לא תשמע אל־
 דברי הנביא ההוא או אל־חולם החלום ההוא פי
 מנפה יהוה אלהיכם אתכם לדעת הישכם
 אהבים את־יהוה אלהיכם בכל־לבבכם ובכל־
 נפשכם: לא תקבל לפתגמי נביא ההוא או
 לחלם חלמא ההוא ארי מנסי יי אלהכון יתכון
 למדע האיטיכון רחמין ית יי אלהכון בכל
 לפכון ובכל נפשכון: ה אחרי יהוה אלהיכם
 תלכו ואתו תיראו ואת־מצותיו תשמרו ובקלו
 תשמעו ואתו תעבדו ובו תדבקו: אחרי יהוה
 אלהיכם תלכו ואתו תיראו ואת־מצותיו תשמרו
 ובקלו תשמעו ואתו תעבדו ובו תדבקו: בטר
 יחלפת דיי אלהכון תהכון ויתה תדחלון וית
 פקודוהי תטרון ולמימרה תקבלון וקדמוהי
 תפלחון ובדחלתה תתקרבון: ו והנביא ההוא
 או חלם החלום ההוא יומת פי דבר־סרה
 על־יהוה אלהיכם המוציא אתכם א מארץ
 מצרים והפך מבית עבדים להדיחך מן
 הדוד אשר צוה יהוה אלהיך ללכת בה
 ובערת הרע מקרבך: והנביא ההוא או חלם
 החלום ההוא יומת פי דבר־סרה על־יהוה
 אלהיכם המוציא אתכם א מארץ מצרים והפך
 מבית עבדים להדיחך מן־הדוד אשר צוה יהוה
 אלהיך ללכת בה ובערת הרע מקרבך: ונביא

וְשָׂרְפֶת בָּאֵשׁ אֶת־הָעִיר וְאֶת־כָּל־שְׁלָלָהּ כָּלִיל לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ וְהִיתָה תֵּל עוֹלָם לֹא תִבְנֶה עוֹד: וְאֶת־כָּל־שְׁלָלָהּ תִּקְבֹּץ אֶל־תוֹךְ רֹחֶבָה וְשָׂרְפֶת בָּאֵשׁ אֶת־הָעִיר וְאֶת־כָּל־שְׁלָלָהּ כָּלִיל לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ וְהִיתָה תֵּל עוֹלָם לֹא תִבְנֶה עוֹד: וְיָת כָּל עֲדָה תִּכְנֹשׁ לְגוֹ פְתִיחַ וְתוֹקֵד בְּנוֹרָא יָת קִרְתָּא וְיָת כָּל עֲדָה גְמִיר קָדָם יי אֱלֹהֶיךָ וְתִהִי תֵּל חֵרִיב לְעֵלָם לֹא תִבְנֶה עוֹד: יי וְלֹא־יִדְבֹּק בִּידֶיךָ מְאוּמָה מִן־הַחֶרֶם לְמַעַן יֵשׁוּב יְהוָה מִחֶרֶן אָפּוֹ וְנִתְּנָלְךָ רַחֲמִים וְרַחֲמֶיךָ וְהִרְפָּךָ כַּאֲשֶׁר נִשְׁפַּע לְאַבְתִּיךָ: וְלֹא־יִדְבֹּק בִּידֶיךָ מְאוּמָה מִן־הַחֶרֶם לְמַעַן יֵשׁוּב יְהוָה מִחֶרֶן אָפּוֹ וְנִתְּנָלְךָ רַחֲמִים וְרַחֲמֶיךָ וְהִרְפָּךָ כַּאֲשֶׁר נִשְׁפַּע לְאַבְתִּיךָ: וְלֹא יִדְבֹּק בִּידֶיךָ מִדַּעַם מִן חֲרָמָא בְּדִיל דִּיתוּב יי מִתְקוּף רְגִזָּה וְיִהְיֶה לְךָ רַחֲמִין וִירַחֵם עֲלֶיךָ וְיִסְגְּנֶיךָ כִּמָּא דִּי קִיִּים לְאַבְתֶּיךָ: יי כִּי תִשְׁמָע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לִשְׁמֹר אֶת־כָּל־מִצְוֹתָיו אֲשֶׁר אֲנֹכִי מִצְוֶיךָ הַיּוֹם לַעֲשׂוֹת הֵיטֵב בְּעֵינֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: כִּי תִשְׁמָע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לִשְׁמֹר אֶת־כָּל־מִצְוֹתָיו אֲשֶׁר אֲנֹכִי מִצְוֶיךָ הַיּוֹם לַעֲשׂוֹת הֵיטֵב בְּעֵינֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: אֲרִי תִקְבֹּל לְמִימְרָא דִּי אֱלֹהֶיךָ לְמַשֵּׁר יָת כָּל פְּקוּדוֹתֵי דִי אֲנִי מִפְקֶדֶךָ יוֹמָא דִּין לְמַעַבְדַּ דְּכֶשֶׁר קָדָם יי אֱלֹהֶיךָ: ס

רבי א בְּנִים אֲתֻם לִיהוָה אֱלֹהֵיכֶם לֹא תִתְגַּדְּדוּ וְלֹא־תִשְׁיֻמוּ קִרְחָה בֵּין עֵינֵיכֶם לְמַת: בְּנִים אֲתֻם לִיהוָה אֱלֹהֵיכֶם לֹא תִתְגַּדְּדוּ וְלֹא־תִשְׁיֻמוּ קִרְחָה בֵּין עֵינֵיכֶם לְמַת: בְּנִין אַתּוּן קָדָם יי אֱלֹהֵיכֶן לֹא תִתְחַמְמוּן וְלֹא תִשׁוּן מְרֵט בֵּין עֵינֵיכֶן עַל מִית: ד כִּי עִם קְדוּשׁ אֲתֻם לִיהוָה אֱלֹהֶיךָ וּבְךָ בֵּתֵר יְהוָה לְהוֹיֹת לֹא לְעַם סְגֻלָּה מִכָּל הָעַמִּים אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי הָאָרֶץ: כִּי עִם קְדוּשׁ אֲתֻם לִיהוָה אֱלֹהֶיךָ וּבְךָ בֵּתֵר יְהוָה לְהוֹיֹת לֹא לְעַם סְגֻלָּה מִכָּל הָעַמִּים אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי

בְּאַבְנִים וּמַת כִּי בָקֵשׁ לְהַדִּיחֶךָ מֵעַל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הַמוֹצִיאֲךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבְּיַת עֲבָדִים: וְתִתְגַּמְנָה בְּאַבְנֵי יָמֹת אֲרִי כַּעַס לְאַטְעִיּוּתְךָ מִדַּחֲלָתָא דִּי אֱלֹהֶיךָ דִּי אִפְקֹד מֵאַרְעָא דְּמִצְרַיִם מִבְּיַת עֲבָדוֹתָא: יי וְכָל־יִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וִירָאוּ וְלֹא־יִסְכְּפוּ לַעֲשׂוֹת בְּדִבְרֵי הָרַע הַזֶּה בְּקִרְבְּךָ: וְכָל־יִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וִירָאוּ וְלֹא־יִסְכְּפוּ לַעֲשׂוֹת בְּדִבְרֵי הָרַע הַזֶּה בְּקִרְבְּךָ: וְכָל יִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וִירָאוּ וְלֹא יִסְכְּפוּ לְמַעַבְדַּ כְּפִתְגָמָא בִּישָׁא הָדִין בִּינְךָ: ס יי כִּי־תִשְׁמָע בְּאַחַת עֲרִיךְ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נִתָּן לְךָ לְשִׁבְתָּ שֵׁם לְאֹמֹר: כִּי־תִשְׁמָע בְּאַחַת עֲרִיךְ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נִתָּן לְךָ לְשִׁבְתָּ שֵׁם לְאֹמֹר: אֲרִי תִשְׁמָע בְּחַד מִקְרוֹיךָ דִּי יי אֱלֹהֶיךָ יִהְיֶה לְךָ לְמִתְבַּ תְּפִין לְמִימְרָא: יי יִצְאוּ אַנְשִׁים בְּגִי־בִלְעֵל מִקְרָבֶיךָ וַיִּדְּחוּ אֶת־יֹשְׁבֵי עִירָם לְאֹמֹר גִּלְכָּה וְנַעֲבֹדָה אֱלֹהִים אַחֲרֵים אֲשֶׁר לֹא־יִדְעֻתָם: יִצְאוּ אַנְשִׁים בְּגִי־בִלְעֵל מִקְרָבֶיךָ וַיִּדְּחוּ אֶת־יֹשְׁבֵי עִירָם לְאֹמֹר גִּלְכָּה וְנַעֲבֹדָה אֱלֹהִים אַחֲרֵים אֲשֶׁר לֹא־יִדְעֻתָם: נִפְקוּ גְבָרִין בְּגִי רִשְׁעָא מִבִּינְךָ וְאַטְעִיּוּ יָת יְתָבִי קִרְתִּיהוֹן לְמִימְרָא נְהַךְ וְנִפְלַח לְטַעֲוֹת עַמְמֵיָא דִּי לֹא יִדְעֻתוּן: ט וְדִרְשֵׁת וְחִקְרֵת וְשִׁאלֵת הֵיטֵב וְהִנֵּה אֲמַת נִכּוֹן הַדְּבָר נַעֲשִׂיתָה הַתּוֹעֵבָה הַזֹּאת בְּקִרְבְּךָ: וְדִרְשֵׁת וְחִקְרֵת וְשִׁאלֵת הֵיטֵב וְהִנֵּה אֲמַת נִכּוֹן הַדְּבָר נַעֲשִׂיתָה הַתּוֹעֵבָה הַזֹּאת בְּקִרְבְּךָ: וְתִתְבַּע וְתִבְדּוֹק וְתִשְׁאֹל יָאוֹת וְהָא קִשְׁטָא בִּין פִּתְגָמָא אֶתְעִבִּידָא תּוֹעֵבָתָא הָדָא בִּינְךָ: טו הִכָּה תִּכָּה אֶת־יֹשְׁבֵי הָעִיר הַהוּא לְפִי־חֶרֶב הַחֶרֶם אֲתֻם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בָּהּ וְאֶת־בְּהֶמְתָּהּ לְפִי־חֶרֶב: טז הִכָּה תִּכָּה אֶת־יֹשְׁבֵי הָעִיר הַהוּא לְפִי־חֶרֶב הַחֶרֶם אֲתֻם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בָּהּ וְאֶת־בְּהֶמְתָּהּ לְפִי־חֶרֶב: מִמָּחָא תִּמְחִי יָת יְתָבִי קִרְתָּא הֵיא לְפִתְגָם דְּחֶרֶב גְּמִיר יָתָה וְיָת כָּל דִּי בָהּ וְיָת בְּעִירָה לְפִתְגָם דְּחֶרֶב: יז וְאֶת־כָּל־שְׁלָלָהּ תִּקְבֹּץ אֶל־תוֹךְ רֹחֶבָה

תקרבון: ^ס את־זה תאכלו מפֿל אשר במים
 פֿל אשר־לוֹ סנפיר וקשקשת תאכלו: את־זה
 תאכלו מפֿל אשר במים פֿל אשר־לוֹ סנפיר
 וקשקשת תאכלו: ית דין תיכלון מפֿל די במיא
 פֿל די לה ציצין וקלפין תיכלון: וכל אשר
 אין־לוֹ סנפיר וקשקשת לא תאכלו טמא הוא
 לכם: וכל אשר אין־לוֹ סנפיר וקשקשת לא
 תאכלו טמא הוא לכם: וכל די לית לה ציצין
 וקלפין לא תיכלון מסאב הוא לכון: ^ס פֿל
 צפור טהרה תאכלו: פֿל־צפור טהרה תאכלו:
 פֿל צפר דכיא תיכלון: ^י וזה אשר לא־תאכלו
 מהם הנשר והפרס והעזניה: וזה אשר לא־
 תאכלו מהם הנשר והפרס והעזניה: ודין די לא
 תיכלון מנהון נשרא וער ועזיא: ^י והראה ואת־
 האיה והדיה למינה: והראה ואת־האיה והדיה
 למינה: וכת פנפא וטרפיתא ודימא לזנה:
^י ואת פֿל־ערב למינו: ואת פֿל־ערב למינו: וית
 פֿל ערבא לזנה: ^ט ואת בת היענה ואת־
 התחמס ואת־השחף ואת־הנץ למינהו: ואת
 בת היענה ואת־התחמס ואת־השחף ואת־הנץ
 למינהו: וית בת נעמימא וציצא וצפר שחפא
 ונצא לזנהי: ^ט את־הכוס ואת־הינשוף
 והתנשמת: את־הכוס ואת־הינשוף והתנשמת:
 וקדיא וקפופא ובותא: ^י והקאת ואת־הרחמה
 ואת־השליד: והקאת ואת־הרחמה ואת־השליד:
 וקתא וירקרקא ושלי נונא: ^י והחסידה
 והאנפה למינה והדוכיפת והעטלף: והחסידה
 והאנפה למינה והדוכיפת והעטלף: וחוריתא
 ואבו לזנה ונגר טורא ועטלפא: ^י וכל שרץ
 העוף טמא הוא לכם לא יאכלו: וכל שרץ
 העוף טמא הוא לכם לא יאכלו: וכל רחשא
 דעופא מסאב הוא לכון לא יתאכלון: ^כ פֿל־עוף
 טהור תאכלו: פֿל־עוף טהור תאכלו: פֿל עופא
 דכי תיכלון: ^{כא} לא־תאכלו כל־גבלה לגר

האדמה: ארי עם קדיש את קדם יי אלהו ויבד
 אתרעי יי למהוי לה לעם חביב מפֿל עממיא די
 על אפי ארעא: ^ג לא תאכל פֿל־תועבה: לא
 תאכל פֿל־תועבה: לא תיכול פֿל דמרחק:
^ד ואת הבהמה אשר תאכלו שור שנה בשנים
 ושה עזים: ואת הבהמה אשר תאכלו שור שנה
 בשנים ושה עזים: דין בעירא דתיכלון תורין
 אמרין דרחלין וגדין דעזין: ^ה איל וצבי ויחמור
 ואקו ודישן ותאו וזמר: איל וצבי ויחמור ואקו
 ודישן ותאו וזמר: אילא וטביא ויחמורא ויעלא
 ורימא ותורפלא ודיצא: ^ו וכל־בהמה מפרסת
 פרסה ושסעת שסע שתי פרסות מעלת גרה
 בבהמה אתה תאכלו: וכל־בהמה מפרסת
 פרסה ושסעת שסע שתי פרסות מעלת גרה
 בבהמה אתה תאכלו: וכל בעירא דסדיקא
 פרסתא ומטלפא טלפין תרתין פרסתא מסקא
 פשרא בבעירא יתה תיכלון: ^ז אך את־זה לא
 תאכלו ממעלי הגרה וממפריסי הפרסה
 השסועה את־הגמל ואת־הארנבת ואת־השפן
 כי־מעלה גרה המה ופרסה לא הפריסו
 טמאים הם לכם: אך את־זה לא תאכלו ממעלי
 הגרה וממפריסי הפרסה השסועה את־הגמל
 ואת־הארנבת ואת־השפן כי־מעלה גרה המה
 ופרסה לא הפריסו טמאים הם לכם: ברם ית דין
 לא תיכלון ממסקי פשרא וממסדיקי פרסתא
 מטלפי טלפיא ית גמלא וית ארנבא וית טפזא
 ארי מסקי פשרא אנון ופרסתהון לא סדיקא
 מסאבין אנון לכון: ^ח ואת־החזיר
 פרסה הוא ולא גרה טמא הוא לכם מבשרם
 לא תאכלו ובנבלתם לא תגעו: ואת־החזיר
 כי־מפריס פרסה הוא ולא גרה טמא הוא לכם
 מבשרם לא תאכלו ובנבלתם לא תגעו: וית
 חזירא ארי מסדיק פרסתא הוא ולא פשר מסאב
 הוא לכון מבסרהון לא תיכלון ובנבלתהון לא

אֲשֶׁר בִּשְׁעָרָיו תִּתְּנֶנָּה וְאָכְלָה אוֹ מִכֹּל לִנְכֹרִי
 כִּי עִם קְדוֹשׁ אַתָּה לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא־תִבְשֹׁל
 גְּדִי בַחֲלָב אִמּוֹ: לֹא־תֹאכְלוּ כָל־נִבְלָה לִגְר אֲשֶׁר־
 בִּשְׁעָרָיו תִּתְּנֶנָּה וְאָכְלָה אוֹ מִכֹּל לִנְכֹרִי כִּי עִם
 קְדוֹשׁ אַתָּה לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא־תִבְשֹׁל גְּדִי בַחֲלָב
 אִמּוֹ: לֹא תִיכְלוּן כָּל גְּבִילָא לְתוֹתֵב עֶרֶל דִּי
 בַּקְרוֹיָךְ תִּתְּנֶנָּה וְיִיכַלְנָה אוֹ תִּזְבְּנָה לְכָר עַמּוּמִין
 אֲרִי עִם קָדִישׁ אַתָּה קָדָם יְיָ אֱלֹהֶךָ לֹא תִיכּוֹל בִּשְׂר
 בַּחֲלָב: פ

חמישי כב עֲשֹׂר תַעֲשֹׂר אֶת כָּל־תְּבוּאוֹת זֶרַעַךָ
 הֵיכָא הַשְׂדֵּה שְׁנָה שְׁנָה: עֲשֹׂר תַעֲשֹׂר אֶת
 כָּל־תְּבוּאוֹת זֶרַעַךָ הֵיכָא הַשְׂדֵּה שְׁנָה שְׁנָה:
 עֲשֹׂרָא תַעֲשֹׂר יֵת כָּל עֲלֵלַת זֶרַעַךָ דִּיפּוֹק חֲקָלָא
 שְׂתָא כְּשִׂתָּא: כג וְאָכְלָתָּ לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר לִשְׁכֹּן שְׁמוֹ שָׁם מַעֲשֶׂר
 דִּגְגָל תִּירִשָׁךְ וְיִצְהָרְךָ וּבִכּוֹרֶת בָּקָרְךָ וְצֹאנְךָ
 לְמַעַן תִּלְמֹד לִירְאָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כָּל־
 הַיָּמִים: וְאָכְלָתָּ לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם
 אֲשֶׁר־יִבְחַר לִשְׁכֹּן שְׁמוֹ שָׁם מַעֲשֶׂר דִּגְגָל תִּירִשָׁךְ
 וְיִצְהָרְךָ וּבִכּוֹרֶת בָּקָרְךָ וְצֹאנְךָ לְמַעַן תִּלְמֹד לִירְאָה
 אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כָּל־הַיָּמִים: וְתִיכּוֹל קָדָם יְיָ
 אֱלֹהֶךָ בְּאַתְרָא דִּי יִתְרַעֲי לְאַשְׂרָאָה שְׂכִנְתָּהּ תַּמָּן
 מַעֲשֶׂר עֲבוּרָךְ חֲמֶרְךָ וּמִשְׁחָךְ וּבִכּוֹרֵי תוֹרְךָ וְעֶנְךָ
 בְּדִיל דְּתִילַף לְמַדְחַל קָדָם יְיָ אֱלֹהֶךָ כָּל יוֹמִיא:
 כד וְכִי־יִרְבֶּה מִמֶּךָ הַדֶּרֶךְ כִּי לֹא תוּכַל שְׂאתוֹ
 כִּי־יִרְחַק מִמֶּךָ הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 לְשׁוֹם שְׁמוֹ שָׁם כִּי יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ:
 וְכִי־יִרְבֶּה מִמֶּךָ הַדֶּרֶךְ כִּי לֹא תוּכַל שְׂאתוֹ
 כִּי־יִרְחַק מִמֶּךָ הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 לְשׁוֹם שְׁמוֹ שָׁם כִּי יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: וְאֲרִי
 יִסְגִי מִנֶּךָ אֲרֻחָא אֲרִי לֹא תִכּוֹל לְמַשְׁלָה אֲרִי
 יִתְרַחַק מִנֶּךָ אַתְרָא דִּי יִתְרַעֲי יְיָ אֱלֹהֶךָ לְאַשְׂרָאָה
 שְׂכִנְתָּהּ תַּמָּן אֲרִי וּבִרְכֻנָךְ יְיָ אֱלֹהֶךָ: כה וְנִתְּנָה
 בַּכֶּסֶף וּצְרַת הַכֶּסֶף בְּיָדְךָ וְהִלַּכְתָּ אֶל־הַמָּקוֹם

אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בּוֹ: וְנִתְּנָה בַּכֶּסֶף
 וּצְרַת הַכֶּסֶף בְּיָדְךָ וְהִלַּכְתָּ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בּוֹ: וְתַתֵּן בַּכֶּסֶף וּתְצוּר כֶּסֶף
 בְּיָדְךָ וְתַתֵּן לְאַתְרָא דִּי יִתְרַעֲי יְיָ אֱלֹהֶךָ כֵּה:
 כו וְנִתְּנָה הַכֶּסֶף כָּכֵל אֲשֶׁר־תֵּאֵוֶה נַפְשְׁךָ בַּבֶּקֶר
 וּבִצְאָן וּבִלְיִן וּבִשְׂכָר וּכְכֹל אֲשֶׁר תִּשְׁאַלְךָ נַפְשְׁךָ
 וְאָכְלָתָּ שָׁם לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וּשְׂמַחַת אַתָּה
 וּבֵיתְךָ: וְנִתְּנָה הַכֶּסֶף כָּכֵל אֲשֶׁר־תֵּאֵוֶה נַפְשְׁךָ
 בַּבֶּקֶר וּבִצְאָן וּבִלְיִן וּבִשְׂכָר וּכְכֹל אֲשֶׁר תִּשְׁאַלְךָ
 נַפְשְׁךָ וְאָכְלָתָּ שָׁם לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וּשְׂמַחַת
 אַתָּה וּבֵיתְךָ: וְתַתֵּן כֶּסֶף כָּכֵל דִּי יִתְרַעֲי נַפְשְׁךָ
 בְּתוֹרֵי וּבַעֲנָא וּבַחֲמֶר חֲדַת וְעֵתִיק וּכְכֹל דִּי
 תִּשְׁאַלְנָךְ נַפְשְׁךָ וְתִיכּוֹל תַּמָּן קָדָם יְיָ אֱלֹהֶךָ
 וְתַחֲדֵי אַתָּה וְאַנְשׁ בֵּיתְךָ: כז וְהָלַךְ אֲשֶׁר־בִּשְׁעָרָיו
 לֹא תַעֲזוּבֻנוּ כִּי אִין לוֹ חֶלֶק וְנִחְלָה עִמָּךְ: וְהָלַךְ
 אֲשֶׁר־בִּשְׁעָרָיו לֹא תַעֲזוּבֻנוּ כִּי אִין לוֹ חֶלֶק וְנִחְלָה
 עִמָּךְ: וְלֹאָה דִּי בַּקְרוֹיָךְ לֹא תִרְחַקֶנָּה אֲרִי לִית
 לָהּ חֶלֶק וְאַחֲסָנָא עִמָּךְ: ס כה מִקְצֵה א שְׁלֹשׁ
 שָׁנִים תּוֹצִיא אֶת־כָּל־מַעֲשֶׂר תְּבוּאוֹתֶיךָ בַּשָּׁנָה
 הַהִוא וְהִנַּחְתָּ בִּשְׁעָרֶיךָ: מִקְצֵה א שְׁלֹשׁ שָׁנִים
 תּוֹצִיא אֶת־כָּל־מַעֲשֶׂר תְּבוּאוֹתֶיךָ בַּשָּׁנָה הַהִוא
 וְהִנַּחְתָּ בִּשְׁעָרֶיךָ: מסוף תַּלַּת שָׁנִין תַּפֵּק יֵת כָּל
 מַעֲשֶׂר עֲלֵלְתֶךָ בְּשִׂתָּא הֵהִיא וְתַצְנַע בַּקְרוֹיָךְ:
 כח וְכֹא חֲלוֹי כִּי אִין־לוֹ חֶלֶק וְנִחְלָה עִמָּךְ וְהִגֵּר
 וְהִיתָם וְהֵאֱלַמְנָה אֲשֶׁר בִּשְׁעָרֶיךָ וְאָכְלוּ וְשִׁבְעוּ
 לְמַעַן יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־מַעֲשֶׂה יָדְךָ
 אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה: וְכֹא חֲלוֹי כִּי אִין־לוֹ חֶלֶק וְנִחְלָה
 עִמָּךְ וְהִגֵּר וְהִיתָם וְהֵאֱלַמְנָה אֲשֶׁר בִּשְׁעָרֶיךָ
 וְאָכְלוּ וְשִׁבְעוּ לְמַעַן יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־
 מַעֲשֶׂה יָדְךָ אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה: ס וְיִיתִי לֹאָה אֲרִי לִית
 לָהּ חֶלֶק וְאַחֲסָנָא עִמָּךְ וְגִיּוּרָא וְיִתְמָא וְאַרְמָלָא
 דִּי בַּקְרוֹיָךְ וְיִיכְלוּן וְיִשְׁבְּעוּן בְּדִיל דִּי יִבְרַכְנָךְ יְיָ
 אֱלֹהֶךָ בְּכָל עוֹבְדֵי יָדְךָ דִּי תַעֲבֹד:

שישי א מִקֵּץ שִׁבְע־שָׁנִים תַּעֲשֶׂה שְׂמִיטָה: מִקֵּץ

אחיד בִּאֶחֶד שְׁעָרֶיךָ בְּאַרְצֶךָ אֲשֶׁר־יְהוָה
 אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ לֹא תֹאמַן אֶת־לִבְּךָ וְלֹא
 תִּקְפֹּץ אֶת־יָדְךָ מֵאֶחֶד הָאֲבִיוֹן: כִּי־יִהְיֶה כֹּה
 אֲבִיוֹן מֵאֶחֶד אֲחֶיךָ בִּאֶחֶד שְׁעָרֶיךָ בְּאַרְצֶךָ אֲשֶׁר־
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ לֹא תֹאמַן אֶת־לִבְּךָ וְלֹא
 תִּקְפֹּץ אֶת־יָדְךָ מֵאֶחֶד הָאֲבִיוֹן: אָרִי יְהִי כֹּה
 מִסְכָּנָא חֵד מֵאֶחֶד בַּחֲדָא מִקְרֻיךָ בְּאַרְעֶךָ דִּי
 אֱלֹהֶךָ יֵהֵב לָךְ לֹא תִתְקַף יָת לְבָבְךָ וְלֹא תִקְפֹּץ יָת
 יָדְךָ מֵאֶחֶד מִסְכָּנָא: ה כִּי־פָתַח תִּפְתָּח אֶת־יָדְךָ
 לוֹ וְהֵעֵבַט תִּעְבִּיטֻנּוּ דִּי מַחְסְרוֹ אֲשֶׁר יִחְסַר לוֹ:
 כִּי־פָתַח תִּפְתָּח אֶת־יָדְךָ לוֹ וְהֵעֵבַט תִּעְבִּיטֻנּוּ דִּי
 מַחְסְרוֹ אֲשֶׁר יִחְסַר לוֹ: אֲלֹא מִפְתָּח תִּפְתָּח יָת
 יָדְךָ לֵה וְאוֹרְפָא תוֹרְפָנָה כְּמִסַּת חֲסִירוֹנָה דִּיחֲסִיר
 לֵה: ט הַשְּׁמֹר לָךְ פְּנֵי־יְהוָה דְּבָר עַם־לִבְּךָ
 בְּלִיעַל לֵאמֹר קִרְבָּה שְׁנַת־הַשָּׁבַע שְׁנַת
 הַשְּׁמִטָּה וְרַעְיָה עֵינֶךָ בְּאֶחֶד הָאֲבִיוֹן וְלֹא תִתֵּן
 לוֹ וְקֹרָא עֲלֶיךָ אֱלֹהֵי־יְהוָה וְיִהְיֶה כֹּה חֲטָא: הַשְּׁמֹר
 לָךְ פְּנֵי־יְהוָה דְּבָר עַם־לִבְּךָ בְּלִיעַל לֵאמֹר קִרְבָּה
 שְׁנַת־הַשָּׁבַע שְׁנַת הַשְּׁמִטָּה וְרַעְיָה עֵינֶךָ בְּאֶחֶד
 הָאֲבִיוֹן וְלֹא תִתֵּן לוֹ וְקֹרָא עֲלֶיךָ אֱלֹהֵי־יְהוָה וְיִהְיֶה
 כֹּה חֲטָא: אִסְתַּמֵּר לָךְ דִּילְמָא יְהִי פִתְגָם עִם לְבָבְךָ
 בְּרָשַׁע לְמִימַר קִרְיָבָא שְׁתָּא שְׁבִיעֶתָא שְׁתָּא
 דְּשִׁמְטָתָא וְתִבְאֵשׁ עֵינֶךָ בְּאַחֲדָא מִסְכָּנָא וְלֹא תִתֵּן
 לֵה וְיִקְרִי עָלֶיךָ קָדָם יְיָ וְיִהְיֶה כֹּה חֻקָּבָא: י נִתֵּן
 תִּתֵּן לוֹ וְלֹא־יִרַע לְבָבְךָ בְּתִתְּנֶה לוֹ כִּי בְּגִלְלִי
 הַדְּבָר הַזֶּה יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־מַעֲשֶׂיךָ
 וּבְכָל מַשְׁלַח יָדְךָ: נִתֵּן תִּתֵּן לוֹ וְלֹא־יִרַע לְבָבְךָ
 בְּתִתְּנֶה לוֹ כִּי בְּגִלְלִי הַדְּבָר הַזֶּה יִבְרַכְךָ יְהוָה
 אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־מַעֲשֶׂיךָ וּבְכָל מַשְׁלַח יָדְךָ: מִתֵּן תִּתֵּן
 לֵה וְלֹא יִבְאֵשׁ לְבָבְךָ בְּמִתְּנֶה לֵה אָרִי בְּדִיל פִּתְגָמָא
 הַדִּין יִבְרַכְנֶךָ יְיָ אֱלֹהֶךָ בְּכָל עֹבְדְךָ וּבְכָל
 אוֹשְׁטוֹת יָדְךָ: יא כִּי לֹא־יִחְדַּל אֲבִיוֹן מִקְרַב
 הָאָרֶץ עַל־פְּנֵי אֲנָכִי מִצְוֹן לֵאמֹר פִּתָּח תִּפְתָּח
 אֶת־יָדְךָ לְאֶחֶד לַעֲנִיָּה וְלֹא־יִבְנֶה בְּאַרְצֶךָ: כִּי

שִׁבְע־שָׁנִים תַּעֲשֶׂה שְׁמִטָּה: מִסּוּף שִׁבְעַ שְׁנִין
 תַּעֲבֹד שְׁמִטָּתָא: כ וְהָיָה דְּבָר הַשְּׁמִטָּה שְׁמוּט
 כָּל־בְּעַל מִשָּׁה יָדוֹ אֲשֶׁר יִשָּׂה בְּרַעְיָהּ לֹא־יִגַּשׁ
 אֶת־רַעְיָהּ וְאֶת־אֲחִיו כִּי־קֹרָא שְׁמִטָּה לִיהוָה:
 וְהָיָה דְּבָר הַשְּׁמִטָּה שְׁמוּט כָּל־בְּעַל מִשָּׁה יָדוֹ אֲשֶׁר
 יִשָּׂה בְּרַעְיָהּ לֹא־יִגַּשׁ אֶת־רַעְיָהּ וְאֶת־אֲחִיו כִּי־קֹרָא
 שְׁמִטָּה לִיהוָה: וְדִין פִּתְגָם שְׁמִטָּתָא דְּתַשְׁמֵט כָּל
 גִּבּוֹר מְרִי רִשּׁוֹ דִּי יִרְשִׁי בַּחֲבֵרָה לֹא יִתְבַּע מִן
 חֲבֵרָה וּמִן אַחֲוֵי אָרִי קֹרָא שְׁמִטָּתָא קָדָם יְיָ:
 ג אֶת־הַנִּבְכְּרִי תִגַּשׁ וְאֲשֶׁר יִהְיֶה לָךְ אֶת־אֶחֶד
 תִּשְׁמֹט יָדְךָ: אֶת־הַנִּבְכְּרִי תִגַּשׁ וְאֲשֶׁר יִהְיֶה לָךְ
 אֶת־אֶחֶד תִּשְׁמֹט יָדְךָ: מִן בֵּר עֲמִמִּין תִּתְבַּע וְדִי
 יְהִי לָךְ עִם אַחֲדָא תִשְׁמֹט יָדְךָ: ד אִפְסֵי כִי לֹא
 יִהְיֶה־כֹּךְ אֲבִיוֹן כִּי־בְרַךְ יִבְרַכְךָ יְהוָה בְּאַרְץ
 אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ נַחֲלָה לְרִשְׁתָּהּ:
 אִפְסֵי כִי לֹא יִהְיֶה־כֹּךְ אֲבִיוֹן כִּי־בְרַךְ יִבְרַכְךָ יְהוָה
 בְּאַרְץ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ נַחֲלָה לְרִשְׁתָּהּ:
 לַחֲדָא אָרִי לֹא יְהִי כֹּךְ מִסְכָּנָא אָרִי בְּרַכָּא יִבְרַכְנֶךָ
 יְיָ בְּאַרְעָא דִּי יְיָ אֱלֹהֶךָ יֵהֵב לָךְ אַחֲסָנָא לְמִירְתָּהּ:
 ה רַק אִם־שְׁמוּעַ תִּשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 לִשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־הַמִּצְוֹת הַזֹּאת אֲשֶׁר
 אֲנִכִי מִצְוֹן הַיּוֹם: רַק אִם־שְׁמוּעַ תִּשְׁמַע בְּקוֹל
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לִשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־הַמִּצְוֹת
 הַזֹּאת אֲשֶׁר אֲנִכִי מִצְוֹן הַיּוֹם: לַחֲדָא אִם קִבְּלָא
 תִּקְבַּל לְמִימְרָא דִּי אֱלֹהֶךָ לְמִטְרָא לְמַעֲבַד יָת כָּל
 תַּפְקֻדָּתָא הָדָא דִּי אֲנָא מְפַקְדֶּךָ יוֹמָא דִּין: ו כִּי־
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּרַכְךָ בְּאֲשֶׁר דְּבַר־לָךְ וְהֵעֵבַטָּה
 גּוֹיִם רַבִּים וְאִתָּהּ לֹא תַעֲבֹט וּמִשְׁלַת בְּגוֹיִם
 רַבִּים וּבָךְ לֹא יִמְשְׁלוּ: כִּי־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּרַכְךָ
 בְּאֲשֶׁר דְּבַר־לָךְ וְהֵעֵבַטָּה גּוֹיִם רַבִּים וְאִתָּהּ לֹא
 תַעֲבֹט וּמִשְׁלַת בְּגוֹיִם רַבִּים וּבָךְ לֹא יִמְשְׁלוּ: אָרִי
 יְיָ אֱלֹהֶךָ בְּרַכְךָ כְּמָא דִּי מְלִיל לָךְ וְתוֹזַף לְעַמְּמִין
 סְגִיאִין וְאִתָּהּ לֹא תוֹזַף וְתִשְׁלוּט בְּעַמְּמִין סְגִיאִין
 וּבָךְ לֹא יִשְׁלֹטוּ: ס כִּי־יִהְיֶה כֹּךְ אֲבִיוֹן מֵאֶחֶד

תַּעֲשֶׂה-כֵּן: וּלְקַחְתָּ אֶת־הַמִּרְצָע וְנָתַתָּה בְּאֶזְנוֹ
וּבִדְלָת וְהָיָה לָךְ עֶבֶד עוֹלָם וְאָף לְאַמְתֶּךָ תַּעֲשֶׂה-
כֵּן: וְתִסַּב יָת מִרְצָעָא וְתִתֵּן בְּאֶדְנָהּ וּבִדְשָׁא וְיֵהִי
לָךְ עֶבֶד פֹּלַח לְעָלָם וְאָף לְאַמְתֶּךָ תַּעֲבֹד כֵּן:
י' לֹא־יִקְשֶׁה בְּעֵינֶיךָ בְּשִׁלְחֶךָ אֹתוֹ חֲפָשִׁי מִעֲמֹךָ
כִּי מִשְׁנֶה שֹׁכֵר שֹׁכֵיר עֲבָדְךָ שֵׁשׁ שָׁנִים וּבִרְכֶּךָ
יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכֹל אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה: לֹא־יִקְשֶׁה
בְּעֵינֶיךָ בְּשִׁלְחֶךָ אֹתוֹ חֲפָשִׁי מִעֲמֹךָ כִּי מִשְׁנֶה שֹׁכֵר
שֹׁכֵיר עֲבָדְךָ שֵׁשׁ שָׁנִים וּבִרְכֶּךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכֹל
אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה: לֹא יִקְשִׁי בְּעֵינֶיךָ בְּמִסְטָרְךָ יְתֵה בֵּר
חֹרִין מִעֲמֹךָ אֲרִי עַל חַד תְּרִין בְּאֶגֶר אֲגִירָא
פִּלְחֶךָ שִׁית שָׁנִין וּבִרְכֶּכֶךָ יי אֱלֹהֶךָ בְּכֹל דִּי
תַּעֲבֹד: פ

שְׁבִיעִי י' פִּלְחֶכֶּכֹּר אֲשֶׁר יוֹלֵד בְּבִקְרָךְ וּבְצִאֲנֶךָ
הַזָּכָר תִּקְדִּישׁ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא תַעֲבֹד בְּבִכּוֹר
שׁוֹרְךָ וְלֹא תִגַּז בְּכוֹר צִאֲנֶךָ: פִּלְחֶכֶּכֹּר אֲשֶׁר
יוֹלֵד בְּבִקְרָךְ וּבְצִאֲנֶךָ הַזָּכָר תִּקְדִּישׁ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ
לֹא תַעֲבֹד בְּבִכּוֹר שׁוֹרְךָ וְלֹא תִגַּז בְּכוֹר צִאֲנֶךָ: כָּל
בּוֹכֵרָא דִּי יִתְּלִיד בְּתוֹרָךְ וּבְעֶנְךָ דּוֹכְרִין תִּקְדֹּשׁ
קֳדָם יי אֱלֹהֶךָ לֹא תִפְלַח בְּבוֹכֵרָא דְתוֹרָךְ וְלֹא
תִגַּז בּוֹכֵרָא דְעֶנְךָ: כ' לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תֹאכְלִנּוּ
שְׁנָה בְּשָׁנָה בְּמָקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר יְהוָה אֹתָהּ
וּבֵיתֶךָ: לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תֹאכְלִנּוּ שְׁנָה בְּשָׁנָה
בְּמָקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר יְהוָה אֹתָהּ וּבֵיתֶךָ: קֳדָם יי
אֱלֹהֶךָ תִּיכְלֶנָה שְׁתָּא בְּשִׁתָּא בְּאַתְרָא דִּי יִתְרַעֵי יי
אַתְּ וְאַנְשׁ בֵּיתֶךָ: כ"א וְכִי־יִהְיֶה כּוֹ מוֹם פֶּסַח אֹו
עוֹר כָּל מוֹם רָע לֹא תִזְבְּחֶנּוּ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ:
וְכִי־יִהְיֶה כּוֹ מוֹם פֶּסַח אֹו עוֹר כָּל מוֹם רָע לֹא
תִזְבְּחֶנּוּ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ: וְאֲרִי יְהִי בֵּה מוּמָא חֲגִיר
אֹו עוֹר כָּל מוֹם בִּישׁ לֹא תִסְגֶּנָה קֳדָם יי אֱלֹהֶךָ:
כ"ב בְּשַׁעְרֶיךָ תֹאכְלִנּוּ הַטֶּמֶא וְהַטְּהוֹר יַחְדָּו
כְּצִי וְכֹאִיל: בְּשַׁעְרֶיךָ תֹאכְלִנּוּ הַטֶּמֶא וְהַטְּהוֹר
יַחְדָּו כְּצִי וְכֹאִיל: בְּקִרְוֶיךָ תִּיכְלֶנָה מִסָּאָבָא
וּדְכִיא פִּחְדָא פִּכְסָר טְבִיא וְאִילָא: כ"ג רַק אֶת־

לֹא־יִחְדַּל אֲבִיוֹן מִקֶּרֶב הָאָרֶץ עַל־פִּנְ אֲנָכִי מִצֹּדֶךָ
לֹאמֹר פָּתַח תִּפְתַּח אֶת־יָדְךָ לְאֶחִיד לְעֵנֶיךָ
וּלְאִבְנֶיךָ בְּאַרְצֶךָ: אֲרִי לֹא יִפְסֹק מִסְכָּנָא מִגּוֹ
אַרְעָא עַל כֵּן אֲנָא מִפְקֶדְךָ לְמִימַר מִפְתַּח תִּפְתַּח
יְת יָדְךָ לְאַחוּךָ לְעֵנֶיךָ וּלְמִסְכָּנְךָ בְּאַרְעֶךָ: ס
י' כִּי־יִמָּכֵר לָךְ אֶחִיד הָעֶבְרִי אֹו הָעֶבְרִיָּה
וְעֲבָדְךָ שֵׁשׁ שָׁנִים וּבְשָׁנָה הַשְּׁבִיעִת תִּשְׁלַחנּוּ
חֲפָשִׁי מִעֲמֹךָ: כִּי־יִמָּכֵר לָךְ אֶחִיד הָעֶבְרִי אֹו
הָעֶבְרִיָּה וְעֲבָדְךָ שֵׁשׁ שָׁנִים וּבְשָׁנָה הַשְּׁבִיעִת
תִּשְׁלַחנּוּ חֲפָשִׁי מִעֲמֹךָ: אֲרִי יוֹדֵבֵן לָךְ אַחוּךָ בֵּר
יִשְׂרָאֵל אֹו בֵּת יִשְׂרָאֵל וְיִפְלַחנָךְ שִׁית שָׁנִין
וּבְשִׁתָּא שְׁבִיעִתָא תִּפְסְרֶנָה בֵּר חֹרִין מִעֲמֹךָ:
י"ב וְכִי־תִשְׁלַחנּוּ חֲפָשִׁי מִעֲמֹךָ לֹא תִשְׁלַחנּוּ
רִיקָם: וְכִי־תִשְׁלַחנּוּ חֲפָשִׁי מִעֲמֹךָ לֹא תִשְׁלַחנּוּ
רִיקָם: וְאֲרִי תִפְסְרֶנָה בֵּר חֹרִין מִעֲמֹךָ לֹא
תִפְסְרֶנָה רִיקָנִין: י' הָעֵנִיק תַּעֲנִיךְ לוֹ מִצִּאֲנֶךָ
וּמִגִּרְנֶךָ וּמִיִּקְבֶּךָ אֲשֶׁר בִּרְכֶּךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
תַּתֵּן־לוֹ: הָעֵנִיק תַּעֲנִיךְ לוֹ מִצִּאֲנֶךָ וּמִגִּרְנֶךָ
וּמִיִּקְבֶּךָ אֲשֶׁר בִּרְכֶּךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תַּתֵּן־לוֹ:
אַפְרָשָׁא תִפְרֹשׁ לֵה מַעֲנֶךָ וּמֵאֲדָרְךָ וּמִמַּעְצָרְתֶּךָ
דִּי יִבְרַכְנָךְ יי אֱלֹהֶךָ תַּתֵּן לֵה: ט' וְזִכְרְתָּ כִּי עֶבֶד
הָיִיתָ בְּאָרֶץ מִצְרַיִם וּפִדְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עַל־פִּנְ
אֲנָכִי מִצֹּדֶךָ אֶת־הַדְּבָר הַזֶּה הַיּוֹם: וְזִכְרְתָּ כִּי
עֶבֶד הָיִיתָ בְּאָרֶץ מִצְרַיִם וּפִדְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
עַל־פִּנְ אֲנָכִי מִצֹּדֶךָ אֶת־הַדְּבָר הַזֶּה הַיּוֹם: וְתִדְבֹּר
אֲרִי עֲבָדָא הוּיָתָא בְּאַרְעָא דְּמִצְרַיִם וּפִרְקֶךָ יי
אֱלֹהֶךָ עַל כֵּן אֲנָא מִפְקֶדְךָ יְת פִּתְגָמָא דְּדִין יוּמָא
דִּין: ט' וְהָיָה כִּי־יֹאמַר אֱלֹיךָ לֹא אֵצָא מִעֲמֹךָ
כִּי אֶהְבֶּךָ וְאֶת־בֵּיתֶךָ כִּי־טוֹב לוֹ עֲמֹךָ: וְהָיָה
כִּי־יֹאמַר אֱלֹיךָ לֹא אֵצָא מִעֲמֹךָ כִּי אֶהְבֶּךָ וְאֶת־
בֵּיתֶךָ כִּי־טוֹב לוֹ עֲמֹךָ: וְהָיָה אֲרִי יִימַר לָךְ לֹא
אֶפּוֹק מִעֲמֹךָ אֲרִי רַחֲמֶךָ וְיֵת אֲנֹשׁ בֵּיתֶךָ אֲרִי טַב
לֵה עֲמֹךָ: י' וּלְקַחְתָּ אֶת־הַמִּרְצָע וְנָתַתָּה בְּאֶזְנוֹ
וּבִדְלָת וְהָיָה לָךְ עֶבֶד עוֹלָם וְאָף לְאַמְתֶּךָ

דָּמוּ לֹא תֹאכַל עַל־הָאָרֶץ תִּשְׁפְּכֶנּוּ בָּמִים: רַק
 אֶת־דָּמוֹ לֹא תֹאכַל עַל־הָאָרֶץ תִּשְׁפְּכֶנּוּ בָּמִים:
 לְחוּד יֵת דָּמָה לֹא תִיכּוֹל עַל אֶרֶץ תִּשְׁדָּגָה
 כְּמֵי: פ א שְׁמוֹר אֶת־חֹדֶשׁ הָאֵבִיב וְעִשִׂיתָ
 פֶּסַח לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ כִּי בְחֹדֶשׁ הָאֵבִיב הוֹצִיאָךְ
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מִמִּצְרַיִם לַיְלָה: שְׁמוֹר אֶת־חֹדֶשׁ
 הָאֵבִיב וְעִשִׂיתָ פֶּסַח לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ כִּי בְחֹדֶשׁ
 הָאֵבִיב הוֹצִיאָךְ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מִמִּצְרַיִם לַיְלָה: טר
 יֵת יִרְחָא דְאֵבִיבָא וְתַעֲבֹד פֶּסְחָא קֳדָם יְיָ אֱלֹהֶיךָ
 אֲרִי בִירְחָא דְאֵבִיבָא אֶפְקֹד יְיָ אֱלֹהֶיךָ מִמִּצְרַיִם
 וְעַבֵּד לָךְ נְסִין בְּלֵילֵיא: ד וּבַחֲתָ פֶּסַח לַיהוָה
 אֱלֹהֶיךָ צֹאן וּבִקֵּר בְּמִקּוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה
 לְשֹׁכֵן שְׁמוֹ שֵׁם: וּבַחֲתָ פֶּסַח לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ צֹאן
 וּבִקֵּר בְּמִקּוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה לְשֹׁכֵן שְׁמוֹ שֵׁם:
 וְתַכּוּס פֶּסְחָא קֳדָם יְיָ אֱלֹהֶיךָ מִן בְּנֵי עֲנָא וְנִכְסַת
 קוּדְשֵׁיא מִן תּוֹרֵי בְּאַתְרָא דִּי יִתְרַעֵי יְיָ לְאַשְׁרָאָה
 שְׁכִנְתָּהּ תִּמְן: ג לֹא־תֹאכַל עָלָיו חֲמִין שְׁבַעַת
 יָמִים תֹּאכַל־עָלָיו מִצּוֹת לֶחֶם עֲנִי כִי בַחֲפֹזִין
 יֵצְאתָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְמַעַן תִּזְכֹּר אֶת־יוֹם
 צֵאתְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם כֹּל יְמֵי חַיֶּיךָ: לֹא־תֹאכַל
 עָלָיו חֲמִין שְׁבַעַת יָמִים תֹּאכַל־עָלָיו מִצּוֹת לֶחֶם
 עֲנִי כִי בַחֲפֹזִין יֵצְאתָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְמַעַן תִּזְכֹּר
 אֶת־יוֹם צֵאתְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם כֹּל יְמֵי חַיֶּיךָ: לֹא
 תִיכּוֹל עָלוּהִי חֲמִיעַ שְׁבַעַת יוֹמִין תִּיכּוֹל עָלוּהִי
 פִּטְוִי לֶחֶם עֲנִי אֲרִי בִבְהִילוֹ נִפְקֵתָא מֵאַרְעָא
 דְּמִצְרַיִם בְּדִיל דְּתִדְּפֹר יֵת יוֹמָא מִפְּקֹד מֵאַרְעָא
 דְּמִצְרַיִם כֹּל יוֹמֵי חַיֶּיךָ: ד וְלֹא־יִרְאֶה לָּךְ שְׂאֹר
 בְּכָל־גִּבְלוֹךְ שְׁבַעַת יָמִים וְלֹא־יִלִּין מִן־הַבָּשָׂר
 אֲשֶׁר תִּזְבַּח בְּעֶרֶב בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן לִבְקָר:
 וְלֹא־יִרְאֶה לָּךְ שְׂאֹר בְּכָל־גִּבְלוֹךְ שְׁבַעַת יָמִים
 וְלֹא־יִלִּין מִן־הַבָּשָׂר אֲשֶׁר תִּזְבַּח בְּעֶרֶב בַּיּוֹם
 הָרִאשׁוֹן לִבְקָר: וְלֹא יִתְחַזֵּי לָךְ חֲמִיר בְּכָל
 תַּחֲוֹמֶיךָ שְׁבַעַת יוֹמִין וְלֹא יִבִּית מִן בִּסְרָא דִּי
 תַּכּוּס בְּרִמְשָׂא בְּיוֹמָא קֳדָמָא לְצַפְרָא: ה לֹא

תִּיכּוֹל לִזְבַּח אֶת־הַפֶּסַח בְּאַחַד שְׁעָרֶיךָ אֲשֶׁר־
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ: לֹא תִיכּוֹל לִזְבַּח אֶת־הַפֶּסַח
 בְּאַחַד שְׁעָרֶיךָ אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ: לִית
 לָךְ רֶשׁוּ לְמַפֵּס יֵת פֶּסְחָא בְּחֻדָּא מִקְרוֹיךָ דִּי
 אֱלֹהֶיךָ יִהְיֶה לָּךְ: ו כִּי אִם־אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשֹׁכֵן שְׁמוֹ שֵׁם תִּזְבַּח אֶת־הַפֶּסַח
 בְּעֶרֶב כְּבוֹא הַשֶּׁמֶשׁ מוֹעֵד צֵאתְךָ מִמִּצְרַיִם: כִּי
 אִם־אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשֹׁכֵן
 שְׁמוֹ שֵׁם תִּזְבַּח אֶת־הַפֶּסַח בְּעֶרֶב כְּבוֹא הַשֶּׁמֶשׁ
 מוֹעֵד צֵאתְךָ מִמִּצְרַיִם: אֲלֵהֵן לְאַתְרָא דִּי יִתְרַעֵי
 יְיָ אֱלֹהֶיךָ לְאַשְׁרָאָה שְׁכִנְתָּהּ תִּמְן תַּכּוּס יֵת פֶּסְחָא
 בְּרִמְשָׂא כְּמַעַל שְׁמַשָּׁא זְמַן מִפְּקֹד מִמִּצְרַיִם:
 וּבִשְׁלַת וְאִכְלַת בְּמִקּוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה
 אֱלֹהֶיךָ בּוֹ וּפְנִיתָ בְּבִקֵּר וְהִלַּכְתָּ לְאַהֲלֶיךָ:
 וּבִשְׁלַת וְאִכְלַת בְּמִקּוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 בּוֹ וּפְנִיתָ בְּבִקֵּר וְהִלַּכְתָּ לְאַהֲלֶיךָ: וּתִבְשַׁל וְתִיכּוֹל
 בְּאַתְרָא דִּי יִתְרַעֵי יְיָ אֱלֹהֶיךָ בַּה וְתַתְּפְנִי בְּצַפְרָא
 וְתַהֲדֹד לְקִרְוֶיךָ: ח שְׁשֶׁת יָמִים תֹּאכַל מִצּוֹת
 וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי עֲצַרְתָּ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא
 תַעֲשֶׂה מְלָאכָה: שְׁשֶׁת יָמִים תֹּאכַל מִצּוֹת וּבַיּוֹם
 הַשְּׁבִיעִי עֲצַרְתָּ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא תַעֲשֶׂה
 מְלָאכָה: שְׁתֵּא יוֹמִין תִּיכּוֹל פִּטְוִי וּבְיוֹמָא
 שְׁבִיעָאָה כְּנֵשׁ קֳדָם יְיָ אֱלֹהֶיךָ לֹא תַעֲבֹד
 עֲבִידָא: ס ט שְׁבַעַת שְׁבַעַת תִּסְפְּרִי לָךְ מִהַחֵל
 חֲרִמֶּשׁ בְּקֻמָּה תַּחֵל לִסְפֹּר שְׁבַעַת שְׁבַעַת:
 שְׁבַעַת שְׁבַעַת תִּסְפְּרִי לָךְ מִהַחֵל חֲרִמֶּשׁ בְּקֻמָּה
 תַּחֵל לִסְפֹּר שְׁבַעַת שְׁבַעַת: שְׁבַעַת שְׁבֻעִין
 תִּמְנִי לָךְ מִדְּשָׁרִיּוֹת מְגָלָא בְּחֻצָּד עוֹמְרָא
 דְּאַרְמוֹתָא תִּשְׁרִי לְמִמְנֵי שְׁבַעַת שְׁבֻעִין: י וְעִשִׂיתָ
 חֹג שְׁבַעַת לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ מִסַּת נִדְבַת יִדְךָ
 אֲשֶׁר תִּתֵּן פֶּאֶשֶׁר יִכְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: וְעִשִׂיתָ
 חֹג שְׁבַעַת לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ מִסַּת נִדְבַת יִדְךָ אֲשֶׁר
 תִּתֵּן פֶּאֶשֶׁר יִכְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: וְתַעֲבֹד חֹגָא
 דְּשְׁבֻעֵיא קֳדָם יְיָ אֱלֹהֶיךָ מִסַּת נִדְבַת יִדְךָ דִּי תִתֵּן

כמא די יברכנך יי אלהך: יי ושמחת לפני |
יהוה אלהיך אתה ובנך ובתך ועבדך ואמתך
והלוי אשר בשעריך והגר והיתום והאלמנה
אשר בקרבך במקום אשר יבחר יהוה אלהיך
לשכן שמו שם: ושמחת לפני | יהוה אלהיך
אתה ובנך ובתך ועבדך ואמתך והלוי אשר
בשעריך והגר והיתום והאלמנה אשר בקרבך
במקום אשר יבחר יהוה אלהיך לשכן שמו שם:
ותחדי קדם יי אלהך את יברך וברכתך ועבדך
ואמתך ולואה די קרניך וגיורא ויתמא וארמלא
די בינך באתרא די יתעיי יי אלהך לאשראה
שכנתה תמן: יי וזכרת פיעבד היית במצרים
ושמרת ועשית את החקים האלה: וזכרת
פיעבד היית במצרים ושמרת ועשית את
החקים האלה: ותדבר ארי עבדא הויתא
במצרים ותשר ותעבד ית קימא האלין: פ
מפני יי חג הסוכות תעשה לך שבועת ימים
באספך מגרנד ומיקבך: חג הסוכות תעשה לך
שבועת ימים באספך מגרנד ומיקבך: חגא
דמטליא תעבד לך שבועא יומין במקנשך מאדךך
וממעצרתך: יי ושמחת בחגך אתה ובנך ובתך
ועבדך ואמתך והלוי והגר והיתום והאלמנה
אשר בשעריך: ושמחת בחגך אתה ובנך ובתך
ועבדך ואמתך והלוי והגר והיתום והאלמנה
אשר בשעריך: ותחדי בחגך את יברך וברכתך

ועבדך ואמתך ולואה וגיורא ויתמא וארמלא די
קרניך: טו שבועת ימים תחג ליהוה אלהיך
במקום אשר יבחר יהוה כי יברכך יהוה
אלהיך בכל תבואתך ובכל מעשה ידיך והיית
אך שמח: שבועת ימים תחג ליהוה אלהיך
במקום אשר יבחר יהוה כי יברכך יהוה אלהיך
בכל תבואתך ובכל מעשה ידיך והיית אך שמח:
שבועא יומין תחג קדם יי אלהך באתרא די
יתעיי יי ארי יברכנך יי אלהך בכל עלתך ובכל
עובדי יך ותחי כרם חדי: טז שלוש פעמים |
בשנה יראה כל זכורך את פני | יהוה אלהיך
במקום אשר יבחר בחג המצות ובחג
השבועות ובחג הסוכות ולא יראה את פני
יהוה ריקם: שלוש פעמים | בשנה יראה
כל זכורך את פני | יהוה אלהיך במקום אשר
יבחר בחג המצות ובחג השבועות ובחג הסוכות
ולא יראה את פני יהוה ריקם: תלת זמנין
בשפא יתחזי כל דכונך קדם יי אלהך באתרא
די יתעיי בחגא דפסידרא ובחגא דשבועא
ובחגא דמטליא ולא יתחזי קדם יי ריקנין:
י אש כמתנת ידו בברכת יהוה אלהיך אשר
נתן לך: אש כמתנת ידו בברכת יהוה אלהיך
אשר נתן לך: גבר כמתנת ידו בברכתא דיי
אלהך די יתב לך: ס ס ס

קכ"ו פסוקים, פלא"ה סימן.

הפטרה לפרשת ראה בישעיה פרק נד

נד יי ענייה סערה לא נחמה הנה אנכי מרביץ בפוך אבניך ויסדתיך בפסירים: יי ושמתי
בדכך שמשתיך ושעריך לאבני אקדח וכל גבולך לאבני חפץ: יי וכל בניך למודי יהוה
ורב שלום בניך: יי בצדקה תפוגני רחמי מעשך פיר לא תיראי וממחתה כי לא תקרב
אליך: טז הן גור יגור אפס מאותי מיגר אתך עליך יפול: טז הנה אנכי בראתי חרש גפח
באש פחם ומוציא כלי למעשהו ואנכי בראתי משחית לחבל: יי כל פלי יוצר עליך לא
יצלח וכל לשון תקום אתך למשפט תרשיעי זאת נחלת עבדי יהוה וצדקתם מאתי

נֹאמֵי-יְהוָה: **נ**ה אֵל הוּא כָּל-צֶמַח לְבוֹ לַמִּים וְאֲשֶׁר אֵין-לּוֹ כֶּסֶף לְבוֹ שִׁבְרוֹ וְאֶכְלוּ וּלְבוֹ שִׁבְרוֹ
 בְּלֹא-כֶסֶף וּבְלֹא מִחִיר יֵין וְחֶלֶב: **ב** לָמָּה תִשְׁקְלוּ-כֶּסֶף בְּלֹא-לֶחֶם וַיְגִיעַכֶּם בְּלֹא לְשִׁבְעָה
 שָׁמְעוּ שְׁמֹעַ אֱלִי וְאֶכְלוּ-טוֹב וְתִתְעַנֶּה בְּדַשָּׁן נִפְשְׁכֶם: **ג** הָטוּ אָזְנְכֶם וּלְבוֹ אֱלִי שָׁמְעוּ וְתַחֲי
 נִפְשְׁכֶם וְאֶכְרַתָּה לָכֶם בְּרִית עוֹלָם חֲסֵדִי דָוִד הַנֶּאֱמָנִים: **ד** הֵן עַד לְאוֹמִים נִתְּתוּ נְגִיד
 וּמִצְוֶה לְאוֹמִים: **ה** הֵן גֹּי לֹא-תִדְעַל תִּקְרָא וְגֹי לֹא-יִדְעוּךָ אֲלִיד יִרְצוּ לְמַעַן יִהְיֶה אֱלֹהֶיךָ
 וּלְקַדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל כִּי פֶּאֶרְךָ:

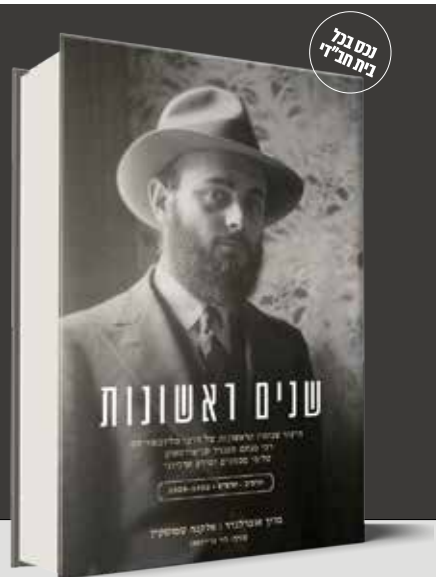
יש לקרוא את הפטרת 'מחר חודש'

שנים ראשונות

התיעוד הנרחב ביותר על השנים שקדמו לנשיאות,
 בליווי מסמכים ותמונות

704 עמודים בצבע מלא

להזמנות באתר: www.chabad4u.org.il
 בחנות הספרים קה"ת, ובחנויות הספרים המובחרות



הוצאת דביר
 חב"ד
 צעירי
 אגודת
 חב"ד
 תל אביב

לזכות אנשי החסד הדגולים
 הרה"ח ר' **אברהם משה דייטש** והרה"ח ר' **גבריאל גופין** שיחיו
 ולע"נ האחים הרה"ח ר' **זלמן יודא** ור' **יוסף יצחק**,
 בני הרה"ח ר' **שלום ישעי'** ע"ה **דייטש**